

¡OJO ! LE VOUVOIEMENT

- En espagnol, **pour vouvoyer une personne**, on utilise le pronom sujet « **usted** » et **on conjugue le verbe suivant à la 3ème personne du singulier** et non pas, comme en français, à la deuxième du pluriel.
- Lorsque l'on souhaite **vouvoyer plusieurs personnes**, on utilise le pronom sujet « **ustedes** » et **on conjugue le verbe suivant à la 3ème personne du pluriel**.
- Enfin, **vosotros/as** ne s'utilise **QUE** pour s'adresser à **plusieurs personnes que l'on tutoie**.
- Lorsque la phrase comporte un possessif qui s'adresse à quelqu'un que l'on vouvoie (votre, vos) , il faut le traduire par le possessif correspondant à la 3ème personne : « **su** » ou « **sus** ».
- Lorsque le « **vous** » français n'est pas le sujet mais le COD de personne (question « **qui ?** » ou « **à qui ?** »), il se traduit par : « **le** » (1 seule personne) ou par « **les** » lorsque l'on vouvoie plusieurs personnes.

Observa :

¿Cómo se llama **usted**?

- Me llamo Federico

¿Cuántos años tiene (**usted**)?

- Tengo 35 años

¿Cómo se llama **su** mujer?

- Se llama Marta.

Mañana **le** llamo. (*Je vous appelle demain*)

Vocabulario :

TRATAR de usted / TRATAR de tú = TUTEAR Abreviaciones : usted = Ud / ustedes = Uds